

### Oposición al Remanente Durante el Reinado de Asuero [Jerjes] (c. 486/485 AC)

Esdras 4:6

6 En el reinado de Asuero (Jerjes), al principio de su reinado, *sus enemigos* escribieron una acusación contra los habitantes de Judá y de Jerusalén.

### Asuero Muestra Su Poder y Esplendor por 180 Días (4 octubre, 483–2 abril, 482 AC)

Ester 1:1–4

1 Eran los días de Asuero (Jerjes), el *rey* Asuero que reinó desde la India hasta Etiopía *sobre* 127 provincias.  
 2 En aquellos días, estando el rey Asuero reinando desde su trono real, en la fortaleza de Susa,  
 3 en el año tercero de su reinado, ofreció un banquete para todos sus príncipes y servidores, estando en su presencia *los oficiales* del ejército de Persia y Media, los nobles y los príncipes de sus provincias.  
 4 Y él les mostró las riquezas de la gloria de su reino y el magnífico esplendor de su majestad *durante* muchos días, 180 días.

### El Banquete de Siete Días en Susa (3–9 abril, 482 AC)

Ester 1:5–9

5 Cuando se cumplieron estos días, el rey ofreció un banquete de siete días para todo el pueblo que se encontraba en la fortaleza de Susa, desde el mayor hasta el menor, en el atrio del jardín del palacio del rey.  
 6 *Había colgaduras* de lino blanco y violeta, sostenidas por cordones de lino fino y púrpura en anillos de plata y columnas de mármol, y lechos de oro y plata sobre un pavimento mosaico de pórfido, de mármol, de alabastro y de piedras preciosas.  
 7 Las bebidas *se servían* en vasijas de oro de diferentes formas, y el vino real abundaba conforme a la liberalidad del rey.  
 8 Se bebía conforme a la ley, no había obligación, porque así el rey había dado órdenes a todos los oficiales de su casa para que hicieran conforme a los deseos de cada persona.  
 9 La reina Vasti también hizo un banquete para las mujeres en el palacio del rey Asuero.

### Vasti Desafía a Asuero (9 abril, 482 AC)

Ester 1:10–22

10 Al séptimo día, cuando el corazón del rey estaba alegre a causa del vino, él ordenó a Mehumán, a Bizta, a Harbona, a Bigta, a Abagta, a Zetar y a Carcas, los siete eunucos que servían en la presencia del rey Asuero,  
 11 que trajeran a la reina Vasti a la presencia del rey con su corona real, para mostrar al pueblo y a los príncipes su belleza, porque era muy hermosa.  
 12 Pero la reina Vasti rehusó venir al mandato del rey *comunicado* por los eunucos. Entonces el rey se enojó mucho y se encendió su furor en él.  
 13 Entonces el rey dijo a los sabios que conocían los tiempos (pues *era* costumbre del rey *consultar* así a todos los que conocían la ley y el derecho,  
 14 y estaban junto a él Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena y Memucán, los siete príncipes de Persia y Media que tenían entrada a la presencia del rey y que ocupaban los primeros puestos en el reino):  
 15 Conforme a la ley, ¿qué se debe hacer con la reina Vasti, por no haber obedecido el mandato del rey Asuero *comunicado* por los eunucos?  
 16 En presencia del rey y de los príncipes, Memucán dijo: “La reina Vasti no sólo ha ofendido al rey sino *también* a todos los príncipes y a todos los pueblos que están en todas las provincias del rey Asuero.  
 17 Porque la conducta de la reina llegará a conocerse por todas las mujeres y hará que ellas miren con desdén a sus maridos, y digan: ‘El rey Asuero ordenó que la reina Vasti fuera llevada a su presencia, pero ella no fue.’  
 18 Y *desde* hoy las señoras de Persia y Media que han oído de la conducta de la reina hablarán de *la misma manera* a todos los príncipes del rey, y *habrá* mucho desdén y enojo.  
 19 Si le place al rey, proclame él un decreto real y que se escriba en las leyes de Persia y Media para que no sea revocado, que Vasti no entre más a la presencia del rey Asuero, y que el rey dé su título de reina a otra que sea más digna que ella.  
 20 Y cuando el decreto que haga el rey sea oído por todo su reino, inmenso como es, entonces todas las mujeres darán honra a sus maridos, desde el mayor hasta el menor.”  
 21 *Esta* palabra pareció bien al rey y a los príncipes, y el rey hizo conforme a lo que fue dicho por Memucán.  
 22 Y envió cartas a todas las provincias del rey, a cada provincia conforme a su escritura y a cada pueblo conforme a su lengua, para que todo hombre fuera señor en su casa y que *en ella* se hablara la lengua de su pueblo.

### Asuero Busca una Reina Nueva (c. 482–480 AC)

Ester 2:1–9

- 1 Después de estas cosas, cuando el furor del rey Asuero se había aplacado, él se acordó de Vasti, de lo que ella había hecho y de lo que se había decretado contra ella.
- 2 Entonces los cortesanos al servicio del rey, dijeron: “Busquen para el rey muchachas vírgenes y de buen parecer.
- 3 Que el rey nombre oficiales en todas las provincias de su reino para que reúnan a todas las jóvenes vírgenes y de buen parecer en el harén de la fortaleza de Susa. Estarán bajo la custodia de Hegai, eunuco del rey, encargado de las mujeres, y que se les den sus cosméticos.
- 4 Entonces la joven que agrade al rey sea reina en lugar de Vasti.” Esto le pareció bien al rey, y así lo hizo.
- 5 Y había en la fortaleza de Susa un Judío que se llamaba Mardoqueo, hijo de Jair, hijo de Simei, hijo de Cis, el Benjamita.
- 6 Él había sido deportado de Jerusalén con los cautivos que habían sido deportados con Jeconías, rey de Judá, a quien se había llevado cautivo Nabucodonosor, rey de Babilonia.
- 7 Mardoqueo estaba criando a Hadasa, es decir, Ester, hija de su tío, pues ella no tenía ni padre ni madre. La joven era de hermosa figura y de buen parecer, y cuando su padre y su madre murieron, Mardoqueo la tomó como hija suya.
- 8 Así que cuando el mandato y el decreto del rey fueron oídos, muchas jóvenes fueron reunidas en la fortaleza de Susa bajo la custodia de Hegai. Ester *también* fue llevada al palacio del rey, bajo la custodia de Hegai, encargado de las mujeres.
- 9 La joven le agradó a Hegai y halló favor delante de él, por lo que se apresuró en proveerle cosméticos y alimentos. Le dio siete doncellas escogidas del palacio del rey, y la trasladó con sus doncellas al mejor lugar del harén.

### Los Doce Meses de Embellecimiento de Ester (febrero–diciembre 479 AC)

Ester 2:10–14

- 10 Ester no dio a conocer ni su pueblo ni su familia, porque Mardoqueo le había mandado que no *los* diera a conocer.
- 11 Todos los días Mardoqueo se paseaba delante del patio del harén para enterarse de cómo estaba Ester y qué le sucedía.
- 12 Cuando le tocaba a cada joven venir al rey Asuero, al cumplirse sus doce meses, según las ordenanzas para las mujeres, pues los días de su embellecimiento se cumplían así: seis meses con aceite de mirra y seis meses con especias y cosméticos para las mujeres,
- 13 entonces la joven venía al rey de esta manera: cualquier cosa que ella deseaba se le concedía para que la llevara consigo del harén al palacio del rey.
- 14 Ella entraba por la tarde y a la mañana *siguiente* volvía al segundo harén, bajo la custodia de Saasgaz, eunuco del rey, encargado de las concubinas. Ella no iba otra vez al rey a menos que el rey se complaciera en ella y fuera llamada por nombre.

### Asuero Hace Ester la Reina Nueva de Persia (diciembre 479/enero 478 AC)

Ester 2:15–18

- 15 Cuando a Ester, hija de Abihail, tío de Mardoqueo, que la había tomado como hija, le tocó venir al rey, ella no pidió cosa alguna sino lo que le aconsejó Hegai, eunuco del rey, encargado de las mujeres. Y Ester hallaba favor ante los ojos de cuantos la veían.
- 16 Ester fue llevada al rey Asuero a su palacio real el mes décimo, que es el mes Tebet, en el año séptimo de su reinado.
- 17 Y el rey amó a Ester más que a todas las *otras* mujeres, y ella halló gracia y bondad con él más que todas las *demás* vírgenes. Así que él puso la corona real sobre su cabeza y la hizo reina en lugar de Vasti.
- 18 Entonces el rey hizo un gran banquete para todos sus príncipes y siervos, el banquete de Ester. También concedió un día de descanso para las provincias y dio presentes conforme a la liberalidad del rey.

### Mardoqueo Descubre una Conspiración Contra Asuero (c. 478–475 AC)

Ester 2:19–23

- 19 Cuando las vírgenes fueron reunidas por segunda vez, Mardoqueo estaba sentado a la puerta del rey.
- 20 Ester todavía no había dado a conocer ni su familia ni su pueblo, tal como Mardoqueo le había mandado, porque Ester hizo lo que le había dicho Mardoqueo, como cuando estaba bajo su tutela.
- 21 En aquellos días, estando Mardoqueo sentado a la puerta del rey, Bigtán y Teres, dos eunucos del rey, guardianes del umbral, se enojaron y procuraban echar mano al rey Asuero.
- 22 Pero el asunto llegó a conocimiento de Mardoqueo, y él se lo comunicó a la reina Ester, y Ester informó al rey en nombre de Mardoqueo.
- 23 Cuando el asunto fue investigado y hallado *cierto*, los dos eunucos fueron colgados en una horca. *Esto* fue escrito en el Libro de las Crónicas en presencia del rey.

### Amán Decide Destruir a los Judíos (5 abril, 474 AC)

Ester 3:1–11

- 1 Después de esto el rey Asuero engrandeció a Amán, hijo de Hamedata el Agagueo, y lo ensalzó y estableció su autoridad sobre todos los príncipes que *estaban* con él.
- 2 Y todos los siervos del rey que *estaban* a la puerta del rey se inclinaban y se postraban ante Amán, porque así había ordenado el rey en cuanto a él; pero Mardoqueo ni se inclinaba ni se postraba.
- 3 Entonces los siervos del rey, que *estaban* a la puerta del rey, dijeron a Mardoqueo: “¿Por qué traspasas el mandato del rey?”
- 4 Después que ellos le estuvieron hablando día tras día y él se había negado a escucharlos, se *lo* informaron a Amán para ver si la palabra de Mardoqueo era firme, porque él les había declarado que era Judío.
- 5 Cuando Amán vio que Mardoqueo no se inclinaba ni se postraba ante él, Amán se llenó de furor.
- 6 Y él no se contentó con echar mano sólo a Mardoqueo, pues le habían informado *cuál era* el pueblo de Mardoqueo. Por tanto Amán procuró destruir a todos los Judíos, el pueblo de Mardoqueo, que *estaban* por todo el reino de Asuero.
- 7 En el mes primero, que es el mes de Nisán, el año doce del rey Asuero, se echó el Pur, es decir la suerte, delante de Amán para cada día y cada mes hasta el mes doce, que es el mes de Adar.
- 8 Y Amán dijo al rey Asuero: “Hay un pueblo esparcido y diseminado entre los pueblos en todas las provincias de su reino; sus leyes son diferentes de *las* de todos *los demás* pueblos, y no guardan las leyes del rey, así que no conviene al rey dejarlos vivos.
- 9 Si al rey le parece bien, que se decrete que sean destruidos, y yo pagaré 340 toneladas de plata en manos de los que manejan los negocios *del rey*, para que *los* pongan en los tesoros del rey.
- 10 El rey tomó de su mano el anillo de sellar y se lo dio a Amán, hijo de Hamedata el Agagueo, enemigo de los Judíos.
- 11 Le dijo el rey a Amán: “Quédate con la plata y *también con* el pueblo, para que hagas con él lo que te parezca bien.”

### El Edicto para Exterminar a los Judíos Publicado a Todo el Reino (17 abril, 474 AC)

Ester 3:12–15

- 12 Entonces fueron llamados los escribas del rey el día trece del mes primero, y conforme a todo lo que Amán había ordenado, fue escrito a los sátrapas del rey, a los gobernadores que estaban sobre cada provincia y a los príncipes de cada pueblo, a cada provincia conforme a su escritura, a cada pueblo conforme a su lengua, escrito en el nombre del rey Asuero y sellado con el anillo del rey.
- 13 Se enviaron cartas por medio de los correos a todas las provincias del rey para destruir, matar y exterminar a todos los Judíos, jóvenes y ancianos, niños y mujeres, en un solo día, el *día* trece del mes doce, que es el mes de Adar, y sus posesiones dadas al saqueo.
- 14 La copia del edicto que sería promulgada ley en cada provincia fue publicada a todos los pueblos para que estuvieran preparados para ese día.
- 15 Salieron los correos apremiados por la orden del rey. El decreto fue promulgado (fue dado al pueblo) en la fortaleza de Susa, y mientras el rey y Amán se sentaron a beber, la ciudad de Susa estaba turbada.

### Mardoqueo le Dice a Ester las Noticias Horribles (abril/mayo 474 AC)

Ester 4:1–14

- 1 Cuando Mardoqueo supo todo lo que se había hecho, rasgó sus vestidos, se vistió de cilicio y ceniza, y salió por la ciudad, lamentándose con grande y amargo clamor.
- 2 Y llegó hasta la puerta del rey, porque nadie podía entrar por la puerta del rey vestido de cilicio.
- 3 En cada una de las provincias y en todo lugar donde llegaba la orden del rey y su decreto, había entre los Judíos gran duelo y ayuno, llanto y lamento. Muchos se acostaban sobre cilicio y ceniza.
- 4 Vinieron las doncellas de Ester y sus eunucos y se *lo* comunicaron, y la reina se angustió en gran manera. Y envió ropa para que Mardoqueo se vistiera y se quitara el cilicio de encima, pero él no *la* aceptó.
- 5 Entonces Ester llamó a Hatac, uno de los eunucos que el rey había puesto a su servicio, y le ordenó *que fuera* a Mardoqueo para saber qué *era* aquello y por qué.
- 6 Y salió Hatac a *donde estaba* Mardoqueo en la plaza de la ciudad, frente a la puerta del rey.
- 7 Y Mardoqueo le informó de todo lo que le había acontecido, y la cantidad exacta de dinero que Amán había prometido pagar a los tesoros del rey por la destrucción de los Judíos.
- 8 Le dio también una copia del texto del decreto que había sido promulgado en Susa para la destrucción de los Judíos, para que *se la* mostrara a Ester y le informara, y le mandara que ella fuera al rey para implorar su favor y para interceder ante él por su pueblo.
- 9 Regresó Hatac y contó a Ester las palabras de Mardoqueo.
- 10 Entonces Ester habló a Hatac y le ordenó *que respondiera* a Mardoqueo:
- 11 “Todos los siervos del rey y el pueblo de las provincias del rey saben que para cualquier hombre o mujer que vaya al rey en el

atrio interior, sin ser llamado, él tiene una sola ley, que se le dé muerte, a menos que el rey le extienda el cetro de oro para que viva. Y yo no he sido llamada para ir al rey por estos treinta días.”

12 Y contaron a Mardoqueo las palabras de Ester.

13 Entonces Mardoqueo les dijo que respondieran a Ester: “No pienses que *estando* en el palacio del rey *sólo* tú escaparás entre todos los Judíos.

14 Porque si permaneces callada en este tiempo, alivio y liberación vendrán de otro lugar para los Judíos, pero tú y la casa de tu padre perecerán. ¿Y quién sabe si para una ocasión como ésta tú habrás llegado a ser reina?”

### Ester Pide que los Judíos Ayunen por Ella por Tres Días (22–24 junio, 474 AC)

Ester 4:15–17

15 Y Ester les dijo que respondieran a Mardoqueo:

16 “Ve, reúne a todos los Judíos que se encuentran en Susa y ayunen por mí; no coman ni beban por tres días, ni de noche ni de día. También yo y mis doncellas ayunaremos. Y así iré al rey, lo cual no es conforme a la ley; y si perezco, perezco.”

17 Y Mardoqueo se fue e hizo conforme a todo lo que Ester le había ordenado.

*Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>*

#### Notas Cronológicas

1) Información Cronológica en el libro de Ester.

A) Asuero (Jerjes I) era rey de Persia desde 485 AC hasta 465 AC. El libro de Ester, y los acontecimientos que sucedieron durante este intervalo, habla de los años según los años del reinado de Asuero. El siguiente es una lista de información cronológica dentro del libro:

- (1) 1:1–3 – el 3<sup>er</sup> año del reinado de Asuero (483).<sup>1</sup>
- (2) 1:4 – Asuero muestra su esplendor por 180 días (4 octubre, 483 hasta 2 abril, 482).<sup>2</sup>
- (3) 1:5 – Asuero da un banquete de 7 días (3–9 abril, 482).
- (4) 1:10 – en el 7<sup>o</sup> día de la fiesta, Vasti desobedece al rey (9 abril, 482).
- (5) 2:12 – Ester comienza 12 meses del embellecimiento (febrero–diciembre 479).<sup>3</sup>
- (6) 2:16 – Ester llevada a Asuero durante el 10<sup>o</sup> mes del 7<sup>o</sup> año de su reinado (diciembre 479 /enero 478)
- (7) 3:7 – Amán echa suertes contra los Judíos en el 1<sup>er</sup> mes del 12<sup>o</sup> año del reinado de Asuero (5 abril, 474).
- (8) 3:7 – el 12<sup>o</sup> mes de ese año seleccionado para la exterminación de los judíos.
- (9) 3:12 – el plan de Amán es publicado como ley en el 12<sup>o</sup> año, 1<sup>er</sup> mes, 13<sup>er</sup> día (17 abril, 474).
- (10) 3:13 – el día para la exterminación publicado como el 12<sup>o</sup> año, 12<sup>er</sup> mes, 13<sup>er</sup> día (5 abril, 473).
- (11) 4:16 – los tres días de ayuno por Ester durante el 12<sup>o</sup> año (22–24 junio, 474).<sup>4</sup>
- (12) 5:1 – en el 3<sup>er</sup> día del ayuno, Ester va a Asuero (24 junio, 474).

<sup>1</sup> Todas las fechas julianas se basan en las computaciones de Richard A. Parker y Waldo H. Dubberstein, *Babylonian Chronology 626 B.C.–A.D. 75*, BUS 19 (Providence: Brown University Press, 1956): 31. Ve también en línea una calculadora de conversión del calendario babilonio en [http://www.staff.science.uu.nl/~gent0113/babylon/babycal\\_converter.htm#converter](http://www.staff.science.uu.nl/~gent0113/babylon/babycal_converter.htm#converter).

<sup>2</sup> “Porque hay inscripciones egipcias sobre Jerjes escritas a los principios de 484, su sofocación de la rebelión egipcia (que comenzó durante el reinado de Darío I) se puede datar al año 485. Con Egipto bajo su control, Jerjes podía poner sus recursos en la campaña militar contra Grecia. Se supone, con buenas razones, que el ‘banquete’ de 180 días en el tercer año de Jerjes tenía que ver con hacer planes para esa campaña en Grecia. Debido al gran calor en Susa durante el verano en Susa, es posible que la reunión larga tomaba lugar en el invierno, o desde el otoño hasta la primavera según la cronología de Ester. Porque se parece razonable concluir que estos seis meses hubieran terminado en la primavera, la siguiente celebración de siete días podía haber sido los días festivos del año nuevo”. Para más detalle, ve William H. Shea, “Esther and History,” *AUSS* 14 (1976): 227–246 y Andrew E. Steinmann, *From Abraham to Paul* (Concordia Publishing House, 2011): 192–195.

<sup>3</sup> Porque Ester fue presentada a Jerjes en el décimo mes del séptimo año, comenzó su tiempo del embellecimiento a lo más tarde en Shevat (febrero) de 479.

<sup>4</sup> El ayuno de Ester sucedió en algún momento entre 17 abril, 474 y 25 junio, 474. He elegido colocar el ayuno con los acontecimientos de 25 de junio en lugar de más temprano en abril o mayo.

- (13) 5:4 – Asuero y Amán invitados por Ester el 3<sup>er</sup> día (24 junio, 474).
- (14) 5:8 – Ester pide que Amán y el rey regresen para otra fiesta en el 4<sup>o</sup> día (24 junio, 474).
- (15) 5:9 – Amán prepara la horca para Mardoqueo (24 junio, 474).
- (16) 6:1 – durante la noche (muy temprana del 4<sup>o</sup> día) Asuero no puede dormir (25 junio, 474).
- (17) 7:2 – Ester revela el plan de Amán (25 junio, 474).
- (18) 8:1 – Asuero le da a Ester la casa de Amán (25 junio, 474).
- (19) 8:9 – Mardoqueo proclama un edicto en el 12<sup>o</sup> año, 3<sup>er</sup> mes, 23<sup>o</sup> día (25 junio, 474).
- (20) 9:1 – los Judíos se defienden contra sus enemigos en el 12<sup>o</sup> año, 12<sup>o</sup> mes, 13<sup>o</sup> día (5 abril, 473).
- (21) 9:15 – los Judíos en Susa matan 300 hombres en el día 14 (6 abril, 473).
- (22) 9:17 – los Judíos en las provincias se defienden en el día 13 y descansan en el día 14 (5–6 abril, 473).
- (23) 9:18 – los Judíos en Susa se defienden en los días 13 y 14 y descansan en el día 15 (5–7 abril, 473).
- (24) 9:19 – en las provincias, se proclama un día festivo para los Judíos en el día 14 (6 abril, 473).
- (25) 9:21 – día festivo oficialmente declarado por los días 14 y 15 (6–7 abril, 473).